



КНИГИ
**Вилли
Винки**
Москва
2022



Дж. Ч. ХАРРИС

СКАЗКИ

ДЯДЮШКИ РИМУСА

ХУДОЖНИК
ИГОРЬ ОЛЕЙНИКОВ

ПЕРЕВОД С АНГЛИЙСКОГО
И ЛИТЕРАТУРНАЯ ОБРАБОТКА
М. А. ГЕРШЕНЗОНА



СОДЕРЖАНИЕ

БРАТЕЦ ЛИС И БРАТЕЦ КРОЛИК

| | |
|---------------------------------------------------|----|
| БРАТЕЦ ЛИС И БРАТЕЦ КРОЛИК | 7 |
| СМОЛЯНОЕ ЧУЧЕЛКО | 13 |
| КАК БРАТЕЦ КРОЛИК ПЕРЕХИТРИЛ БРАТЦА ЛИСА | 19 |
| КАК БРАТЕЦ ЧЕРЕПАХА ВСЕХ УДИВИЛ | 25 |

БРАТЕЦ КРОЛИК–РЫБОЛОВ

| | |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| БРАТЕЦ КРОЛИК–РЫБОЛОВ | 35 |
| НЕУДАЧА БРАТЦА ВОЛКА | 41 |
| ХРАБРЫЙ БРАТЕЦ ОПОССУМ | 49 |
| КАК БРАТЕЦ ЛИС ОХОТИЛСЯ, А ДОБЫЧА ДОСТАЛАСЬ БРАТЦУ КРОЛИКУ | 55 |





БРАТЕЦ КРОЛИК И МАЛЕНЬКИЕ КРОЛЬЧАТА

| | |
|---------------------------------------------------------|----|
| БРАТЕЦ КРОЛИК И МАЛЕНЬКИЕ КРОЛЬЧАТА | 63 |
| КАК ПОВСТРЕЧАЛИСЬ БРАТЕЦ ЛИС И БРАТЕЦ ЧЕРЕПАХА | 69 |
| БРАТЕЦ ЛИС И ЛЯГУШКИ..... | 77 |
| БРАТЕЦ КРОЛИК И БРАТЕЦ ВОРОБУШЕК..... | 83 |





БРАТЕЦ ЛИС И БРАТЕЦ КРОЛИК







Как-то вечером мама долго искала своего сынишку. Дюжюля не было ни в доме, ни во дворе. Она услышала голоса в старой хижине дядюшки Римуса, заглянула в окно и увидела, что мальчик сидит рядом со стариком.

Мальчик прислонил голову к плечу дядюшки Римуса, во все глаза глядя в морщинистое ласковое лицо.

И вот что услышала мама.

— Гонялся, гонялся Братец Лис за Братцем Кроликом, и так и этак ловчился, чтобы его поймать. А Кролик и так и этак ловчился, чтобы Лис его не поймал.

— Ну его совсем, — сказал Лис.

И только вылетели эти слова у него изо рта, глядь: вот он скачет по дороге — гладкий, толстый и жирный Кролик!

— Эй, там, погоди, Братец Кролик! — сказал Лис.

— Некогда мне, Братец Лис.

— Мне с тобой поболтать охота, Братец Кролик.

— Ладно, Братец Лис. Только ты оттуда кричи, где стоишь, не подходи ко мне близко: блох у меня сегодня, столько блох! — так сказал Кролик.

— Я видал вчера Братца Медведя, — сказал Лис. — Он такую мне трёпку задал за то, что мы с тобой всё не ладим. «Вы, говорит, соседи, должны жить дружно». Я обещал ему, что потолкую с тобой.

Тут Кролик поскрёб лапкой за ухом — вроде как от радости — и говорит:

— Отлично, Братец Лис. Приходи ко мне завтра, пообедаем вместе. Ничего такого нет у нас дома, да жёнушка с ребятами пошарят, уж найдут, чем тебя угостить.

— Я с удовольствием, — сказал Лис.

— Ну, буду ждать, — сказал Кролик.

Домой пришёл Братец Кролик грустный-грустный.

— Что с тобой, муженёк? — спрашивает Матушка Крольчиха.

— Завтра в гости обещался прийти Братец Лис, — говорит Кролик. — Нужно нам держать ухо востро, чтобы он не застал нас врасплох.

На другой день Братец Кролик и Матушка Крольчиха встали ранёхонько, до света, и пошли в огород; набрали капусты, моркови и спаржи, состряпали знатный обед.

Вдруг один из крольчат, который играл во дворе, бежит и кричит:

— Ой, мама! Ма! Братец Лис идёт!

Тогда Кролик живо детишек за уши и усадил их, а сам с Матушкой Крольчихой — у дверей: ждут Братца Лиса.

Ждут они, ждут — не идёт Лис. Вот немного погода выглянул Братец Кролик за дверь потихоньку. Смотрит — из-за угла торчит самый кончик хвоста Лиса. Тогда закрыл Кролик дверь, сел, лапки положил за уши и запел:

*Если миску уронить
разобьётся миска.*

*Если близко лисий хвост
значит, близко Лиска.*

Вот пообедали Братец Кролик, и Матушка Крольчиха, и все ребята, и никто им не мешал. А потом приходит Братец Ёж и говорит:



— Братец Лис просит прощения: он захворал, никак не мог прийти. Просит, чтобы Братец Кролик завтра пожаловал к нему на обед.

Солнышко поднялось совсем высоко, тогда Кролик вскочил и побежал к дому Лиса. Прибегает, слышит — стонет кто-то. В дверь заглянул и видит — сидит Лис в кресле, весь закутанный в байковое одеяло, а вид у него слабый-слабый. Глянул Кролик по сторонам — нигде не видно обеда. Миска стоит на столе, а рядом острый ножик.

— Никак, на обед у тебя курочка, Братец Лис? — говорит Кролик.

— Да, братец Кролик, а какая молоденькая да свеженькая! — говорит Лис.

Тут Кролик разгладил усы и сказал:

— Ты, никак, сготовил без укропа, Братец Лис? Что-то мне в горло не лезет курятина без укропа.

Выскочил Кролик из дверей и стрельнул в кусты, присел и ждёт Лиса.

Долго ждать не пришлось, потому что Лис сразу скинул байковое одеяло — и за ним вдогонку. А Кролик кричит ему:

— Эй, Братец Лис! Вот я тут положил на пенёк укроп. Бери скорей, пока не увял!

Так он крикнул и поскакал дальше. И Лис его не поймал.



Смоляное Чучелко



